



PHILIP MORRIS  
INTERNATIONAL



**Mūsu Elgesio kodeksas:**  
kuriame ateitį be dūmų

# PMI pamatinės vertybės ir pagrindinės elgesio taisyklės



Mūsų tikslas – sukurti ateitį be dūmų

## Mums rūpi

**Savęs pažinimas.** Pažįstame patys save, suprantame, kokį poveikį darome kitiems, valdome savo emocijas ir elgesį, kad visi klestėtų

**Įtrauktis.** Sąmoningai ieškome, išklausome ir mokomės iš įvairių požiūrių, kad -pasiektumėme geriausią rezultatą

**Empatija.** Veikiame rūpestingai, suprantame kitus ir esame jautrūs jų poreikiams

## Drauge mes tvirtesni

**Pasitikėjimas.** Užsitarnaujame ir išlaikome pasitikėjimą mūsų veiksmis, skaidrumu, sąžiningumu ir atviru bendravimu

**Bendradarbiavimas.** Turime drausmės atidėti į šalį savo ego, griuname atskirtį, renkamės ilgalaikę, o ne trumpalaikę perspektyvą ir buriame bendram tikslui.

**Šventimas.** Laiku pripažįstame sėkmę (didelę ir mažą), įvertindami kiekvieno indėlį

## Mes keičiame žaidimo taisykles

**Iššūkių priėmimas.** Veikiame drąsiai ir ryžtingai imdamiesi naujovių ir griaudami stereotipus

**Veiklumas.** Imamės iniciatyvos ir apgalvotos rizikos, eksperimentuojame, prisitaikome ir mokomės iš klaidų

**Poveikio darymas.** Energingai veikiame siekdami rezultatų, atliekame darbus ir darome poveikį, nepaisydami iššūkių ir sunkumų.



# Turinys

<b>Mūsų kultūra ir etikos principai</b> .....	2
Mūsų kultūra ir etikos principai .....	3
Mūsų vyriausiojo vykdomojo pareigūno pranešimas .....	4
Mūsų vyriausiojo atitikties pareigūno pranešimas .....	5
<b>Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi</b> .....	6
Kodėl mes turime Elgesio kodeksą? .....	7
Kam taikomas mūsų Elgesio kodeksas? .....	7
Kokios yra mūsų pareigos? .....	8
Įstatymų ir kitų teisės aktų laikymasis .....	10
Sprendimų priėmimas PMI metodu .....	11
<b>Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus</b> .....	12
Pasisakymas PMI .....	13
Jokio toleravimo kerštavimui .....	14
Netinkamo elgesio tyrimas .....	14
Drausminė atsakomybė .....	15
Išimtys .....	15
<b>Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose</b> .....	16
Įvairovės, teisingumo ir įtraukties skatinimas .....	17
Pagarba žmogaus teisėms .....	18
Diskriminacijos, priekabiavimo ir bauginimo prevencija .....	19
Saugi, sveika ir apsaugota darbo vieta .....	21
<b>Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje</b> .....	24
Aukštos kokybės gaminių teikimas .....	25
Atsakinga mūsų tabako ir gaminių su nikotinu rinkodara .....	26
Patikima mokslinė veikla, kuria žmonės gali pasitikėti .....	27
Darbas su tiekėjais .....	28
Kyšininkavimo ir korupcijos prevencija .....	29
Sąžininga ir teisinga konkurencija .....	32
Interesų konfliktų vengimas .....	33
Kova su pinigų plovimu ir nelegalia prekyba .....	36
Sąžiningas veiklos vykdymas .....	37
Darbas su vyriausybe .....	38
<b>Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas</b> .....	40
Tikslūs verslo dokumentai .....	41
Asmens duomenų apsauga .....	43
Mūsų finansinio turto apsauga .....	44
Mūsų informacinio turto apsauga .....	45
Mūsų fizinio ir elektroninio turto apsauga .....	47
Prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija prevencija .....	49
Komunikacija apie PMI ir jos vardu .....	50
<b>Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas</b> .....	53
Dėmesys tvarumui .....	54
Mūsų aplinkos apsauga .....	55
Veikla mūsų bendruomenių labui .....	56
Atsakingas dalyvavimas politiniame procese .....	57
<b>Ištekliai</b> .....	59



## Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietoje

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Mūsų kultūra ir etikos principai



# Mūsų kultūra ir etikos principai

PMI Elgesio kodeksas (toliau – Kodeksas) yra PMI veiklos būdo pagrindas. Kodekse reikalaujama, kad PMI direktoriai, pareigūnai ir darbuotojai pasitelktų tinkamą etinį vertinimą vykdydami veiklą ir taikydami tokius mūsų etikos principus, kaip **sąžiningumas**, **pagarba** ir **teisingumas**. Šie trys principai yra PMI veiklos pagrindas.



## Sąžiningumas

Svarbiausia – patikimumas; ar mumis gali ir turėtų pasitikėti žmonės tiek Bendrovėje, tiek už jos ribų? Niekas nenori dirbti su žmogumi, kuris iškraipo faktus, klausytis jo patarimų arba pirkti jo gaminius.



## Pagarba

Pagarbos nusipelno visi žmonės, taip pat ir idėjos. Pagarba – tai orumas, priėmimas, užuojauta ir supratimas. Karšti nesutarimai, iššūkiai ir net konfliktai, gali būti varomąja jėga, jeigu šalys gerbia viena kitą, tačiau jie gali būti griauančia jėga, kai pagarbos nėra.



## Teisingumas

Tai, kas vienam žmogui atrodo teisinga, kitam gali atrodyti nesąžininga. Būti teisingu reiškia galvoti apie visus asmenis, kurie dalyvauja priimant sprendimą arba kuriems jis turi įtakos. Būti teisingu reiškia atsižvelgti į visas aplinkybes, su kuriomis susiduria žmonės. Nevienodai taikyti taisykles yra nesąžininga, kaip ir nepriimti žmonių arba jų idėjų dėl individualių žmonių bruožų.

Visų galimų problemų, su kuriomis susiduriame savo darbe Kodekse numatyti neįmanoma, tačiau Kodeksu ir etikos principais turėtume vadovautis kaip priemonėmis, padedančiomis priimti tinkamus etinius sprendimus susidūrus su sudėtinga situacija. Prieš imdamiesi veiksmų, visada turime būti tikri, kad jie atitinka mūsų Kodeksą ir neprieštarauja mūsų etikos principams. Taip besielgdami užtikrinsime, kad galėsime *sąžiningai* kurti ateitį be dūmų.

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



# Mūsų vyriausiojo vykdomojo pareigūno pranešimas

Gerbiami kolegos,

PMI bendruomenę vienija bendras tikslas – užtikrinti pramonę keičiantį verslo pokytį. Tai yra labai jaudinantis metas PMI, ir aš didžiuojuosi, kad man teko garbė vadovauti mūsų bendrovei siekiant įgyvendinti ateities be dūmų viziją.

Kaip žinote, tokie ambicingi užmojai neapsieina be iššūkių. Pertvarka reikalauja rizikos, akistatos su neapibrėžtumu, o kartais ir susitaikymo su nesėkme. Laimei, dar svarbiau, kad PMI bendruomenės narius taip pat vienija įsipareigojimas laikytis atitikties, etikos ir sąžiningumo principų, kurie oficialiai įtvirtinti mūsų Elgesio kodekse.

Labai svarbu, kad tiek įgyvendindami pokyčius PMI, tiek vėliau, susidūrę su iššūkiais, ir remiamės etikos principais – sąžiningumu, pagarba ir teisingumu. Mūsų etikos principų pažeidimo kaina yra milžiniška. Rizikuotume prarasti pelnytą vieni kitų, mūsų vartotojų, akcininkų ir bendruomenių pasitikėjimą. Dėl to tikimės, kad išskirtinių rezultatų pasieksime tik visiškai laikydamiesi galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų turinio ir dvasios, mūsų vidaus taisyklių ir mūsų etikos principų.

Šiame Kodekse pateikiami mūsų principai ir išdėstytos taisyklės bei gairės, kurių turi laikytis visi PMI darbuotojai. Jei turite klausimų ar abejonių dėl mūsų Kodekso, kreipkitės į savo vadovą, savo žmonių ir kultūros (angl. People and Culture) verslo partnerį arba etikos ir atitikties partnerį.

Dėkojame už jūsų nenuilstamą įsipareigojimą užtikrinti atitiktį, etiką ir sąžiningumą PMI.

Nuoširdžiai jūsų,  
**Jacek Olczak**





# Mūsų vyriausiojo atitikties pareigūno pranešimas

Gerbiami kolegos,

mūsų Kodekse išdėstyta, kaip turime elgtis. Kiekvienas iš mūsų privalo susipažinti su šiuo Kodekse išdėstytais principais ir jų laikytis.

Kaip matysite tolesniuose puslapiuose, mūsų Kodeksas paremtas mūsų įsipareigojimu *sąžiningai* kurti ateitį be dūmų kiekvienoje iš šių mūsų verslo sričių: darbo vietose, rinkoje, akcininkams ir bendruomenėms, kuriose vykdomė verslą. Visi dirbantieji PMI yra etikos ir atitikties užtikrinimo grupės nariai – tik nuo mūsų priklauso, ar elgsimės etiškai ir laikysimės visų galiojančių įstatymų, kitų teisės aktų ir taisyklių.

Pastebėję ką nors, kas, jūsų manymu, pažeidžia ar tik gali pažeisti įstatymą, kitą teisės aktą arba vidaus taisyklę, netylėkite. Gindami vieni kitus, elgdamiesi sąžiningai ir laikydamiesi savo Kodekso elgiamės teisingai.

Atminkite, kad esate ne vieni. PMI turi daug išteklių, kurie gali jums padėti, įskaitant jūsų vadovą ir jūsų [Vietos atitikties pareigūną](#).

Iš anksto dėkojame, kad vadovaujatės mūsų Kodeksu ir padedate PMI kurti ateitį be dūmų.

Nuoširdžiai jūsų,  
**Michael Gyr**

# Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

**Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi**

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai





Mūsų kultūra ir etikos principai

# Kodėl mes turime Elgesio kodeksą?

## Mūsų Kodekse apibrėžta, kas esame ir kaip vykdomė verslą

Kodeksas yra tarsi kelrodė žvaigždė, padedanti PMI direktoriams, pareigūnams ir darbuotojams etiškai vykdyti verslą PMI bendrovių, dukterinių įmonių ir filialų visame pasaulyje vardu. Šis dokumentas turėtų būti naudojamas kaip pagrindinis šaltinis, padedantis orientuotis kasdienėje PMI veikloje.

Taikykite šį Kodeksą vadovaudamiesi sveiku protu ir gera nuovoka. Mūsų Kodekse nėra numatytos visos galimos situacijos. Visame Kodekse nurodyti papildomi šaltiniai ir informacija, įskaitant nuorodas į atitinkamas vidaus politikas. Nesitikime, kad kiekvienas iš mūsų žinos visus atsakymus. Tai nėra problema – su sąlyga, kad prireikus kreipsimės pagalbos į atitinkamą kontaktinį asmenį.



## Kam taikomas mūsų Elgesio kodeksas?

Mūsų Kodeksas vienodai taikomas visiems PMI direktoriams, pareigūnams ir darbuotojams. Visame dokumente PMI ir „Bendrovė“ reiškia „Philip Morris International, Inc.“ ir jos tiesiogines bei netiesiogines dukterines įmones ir filialus. Tokie patys aukšti etikos standartai taikomi visiems PMI darbuotojams, nepriklausomai nuo jų pareigų ar statuso Bendrovėje.

Tikimasi, kad PMI verslo partneriai, pavyzdžiui, rangovai, konsultantai, pardavėjai, tiekėjai ir bet kurios kitos trečiosios šalys, veikiančios PMI vardu, laikysis mūsų Kodekso dvasios, taip pat mūsų [Atsakingo tiekimo principų](#) ir, jei taikoma, sutarčių nuostatų.

**Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi**

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Kokios yra mūsų pareigos?



## Asmeninė atsakomybė

Kiekvienas PMI darbuotojas privalo perskaityti, suprasti ir laikytis tiek Kodekso raidės, tiek dvasios. Jeigu konkrečiau, kiekvienas PMI dirbantis asmuo turėtų:

- laikytis galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, mūsų Kodekso ir PMI taisyklių;
- kilus klausimų, kreiptis į savo vadovą arba kitą tinkamą kontaktinį asmenį, pvz., [Vietos atitikties pareigūną](#);
- pasisakyti, pranešdamas apie faktinius arba galimus taikomų įstatymų ir kitų teisės aktų, mūsų Kodekso arba PMI taisyklių pažeidimus;
- bendradarbiauti vykdant vidaus tyrimus, auditus, apskaitos patikrinimus ir kitus panašius tyrimus; ir
- išklausti visus paskirtus etikos ir atitikties mokomuosius kursus.

PMI netoleruoja jokių priežasčių pažeisti galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus, mūsų Kodeksą arba taisykles, net jeigu tai daroma siekiant įgyvendinti verslo tikslus, uždavinius ir kitus veiklos rezultatus.



Mūsų kultūra ir etikos principai

**Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi**

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietoje

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



## Papildoma vadovų atsakomybė

Kaip vadovas rodote etiško elgesio pavyzdį ir esate atsakingas už pasitikėjimo ir etikos kultūros puoselėjimą savo komandose. Tai, kaip rodote savo įsipareigojimą laikytis PMI etikos principų, nustato etiško elgesio ir pasitikėjimo standartus, kuriais turi vadovautis jūsų komanda.

Iš PMI vadovų tikimasi šių papildomų pareigų atlikimo:

- demonstruoti, kad asmeniškai palaiko mūsų etikos principus ir tikslą, ir aiškiai parodyti, kad tikisi juos atitinkančių veiksmų;
- padėti savo komandai suprasti PMI etiško elgesio lūkesčius ir tai, kaip taikyti galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus, mūsų Kodeksą ir PMI taisykles kasdieniame darbe;
- rodyti savo komandai pavyzdį, ką reiškia elgtis sąžiningai, pagal mūsų etikos principus ir laikantis galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, mūsų Kodekso ir PMI taisyklių;
- būti atviri, pasiekiami, reaguoti į iškilusias problemas; nustatyti ir, jei reikia, perduoti susirūpinimą keliančius klausimus spręsti aukštesniu lygiu;
- užtikrinti, kad jų komandos nariai suprastų ir baigtų visus paskirtus etikos ir atitikties mokomuosius kursus.

Kaip į vadovą į jus gali kreiptis jūsų komandos nariai arba kiti darbuotojai, kuriems kyla su atitiktimi susijusių klausimų. Tokiu atveju turėtumėte palaikyti juos ir padėti jiems rasti atsakymą, tačiau, jeigu reikia papildomo tyrimo, nedarykite to ir susisiekitė su Atitikties skyriumi, kad atitinkami Etikos ir atitikties skyriaus darbuotojai galėtų objektyviai ištirti ir išspręsti problemą.



Mūsų kultūra ir etikos principai

**Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi**

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

# Įstatymų ir kitų teisės aktų laikymasis



Esame tarptautinė korporacija, veikianti maždaug 175 rinkose visame pasaulyje ir įtraukta į Niujorko vertybinių popierių biržos prekybos sąrašus, todėl mūsų verslui taikoma daug įstatymų ir kitų teisės aktų, įskaitant tam tikrus JAV įstatymus, visur, kur vykdomė veiklą. PMI įsipareigojusi laikytis visų taikomų įstatymų ir kitų teisės aktų.

Jeigu turite klausimų apie jums arba jūsų bendrovei taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus arba jums kyla abejonių dėl galimų įstatymų konfliktų, kreipkitės į [Teisės ir atitikties skyrių](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Sprendimų priėmimas PMI metodu

Prieš imdamiesi veiksmų, stabtelėjame. Mūsų sprendimai turi atlaikyti laiko išbandymą. Prieš imdamiesi galutinių veiksmų, paklauskite savęs:

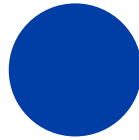


Pasirinkite atsakymą į kiekvieną iš toliau pateiktų klausimų.



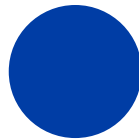
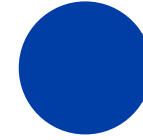
## Ar tai yra teisėta?

Ar tai atitinka visus taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus?



## Ar tai yra moralu, etiška ir atitinka PMI Kodeksą, taisykles ir etikos principus?

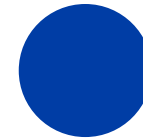
Ar tai atitinka PMI veiklos būdą ir mūsų Kodeksą?



## Ar jaustumėtės patogiai aiškindami savo veiksmus šeimos nariui ar draugui arba jeigu informacija būtų paviešinta?



## Ar tai padės PMI pasiekti savo tikslus ir tuo pat metu pagerins mūsų kultūrą ir reputaciją?



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietoje

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

**Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus**

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai

# Pasisakymas PMI

Pasisakymas yra pagrindinė mūsų darbo dalis

Kaip PMI darbuotojas privalote pasisakyti, jeigu sužinote apie bet koki įtariamą galimą arba faktinį įstatymo, mūsų Elgesio kodekso arba bet kurių mūsų taisyklių pažeidimą. Tikimės, kad pranešite apie šiuos dalykus, kad mes galėtume juos išspręsti. PMI rimtai vertina visus sąžiningus pranešimus apie pastebėtą arba įtariamą netinkamą elgesį, nepriklausomai nuo to, kas su tuo susijęs, ir visus įtarimus dėl atitikties tiria pagal nustatytus standartus ir gaires.

PMI darbuotojai gali pateikti klausimus, išreikšti susirūpinimą arba, jei tai leidžiama pagal įstatymus, pranešti apie pastebėtus ar įtariamus netinkamo elgesio atvejus, įskaitant Elgesio kodekso nesilaikymą, kreipdamiesi į bet kurį iš toliau nurodytų asmenų:

- jūsų vadovas, skyriaus vadovas, filialo arba funkcijos vadovybė;
- jūsų [PMI Etikos ir atitikties skyriaus pagrindinis kontaktinis asmuo](#);
- PMI Etikos ir atitikties skyriaus konfidencialiu el. pašto adresu [PMI.EthicsandCompliance@pmi.com](mailto:PMI.EthicsandCompliance@pmi.com); arba
- PMI atitikties pasitikėjimo linija, t. y. trečiosios šalies valdomas pranešimo kanalas, kuriuo galima naudotis 24 val. per parą, septynias dienas per savaitę, visomis PMI vartojamomis kalbomis. Galite susisiekti su Pasitikėjimo linija internete adresu [www.compliance-speakup.pmi.com](http://www.compliance-speakup.pmi.com) arba telefonu +1 303-623-0588. PMI Atitikties pagalbos linija galite naudotis anonimiškai, laikydamiesi vietos įstatymų ir kitų teisės aktų. Jei nuspręsite pranešimą pateikti anonimiškai, trečioji šalis neatskleis jūsų tapatybės PMI.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

**Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietoje

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



## Visiškas nepakantumas atsakomiesiems veiksams

PMI gina asmenis, kurie sąžiningai praneša apie įtariamą atitikties pažeidimą arba bendradarbiauja atliekant tyrimą. Mes visiškai netoleruojame atsakomųjų veiksmų.

### Ką turėčiau daryti?

**KI.** Ar prieš pranešdamas apie susirūpinimą keliantį dalyką PMI turiu būti tikras, kad buvo pažeistas mūsų Kodeksas, taisyklės arba įstatymai?

**A.** Ne. Raginame žmones pranešti net ir apie įtariamą netinkamą elgesį. Tam, kad pranešumėte, neturite būti tikri. Taip pat prašome nenagrinėti šio klausimo patiems. Iš esmės raginame žmones kuo įmanoma greičiau pasisakyti apie pastebėtą problemą, kad, jeigu reikia, galėtume ją ištirti ir greitai pašalinti bet kokią galimą pažeidimą.

## Netinkamo elgesio tyrimas

PMI skatina atvirą kultūrą, kurioje etikos ir atitikties klausimai aptariami atvirai, nesibaiminant dėl keršto veiksmų. Taip galime anksti aptikti galimas problemas ir greitai imtis veiksmų joms išspręsti.

Taikome griežtus tyrimo standartus. Mūsų [Etikos ir atitikties grupė](#) laikosi šių standartų, kad sąžiningai, nešališkai ir pagarbiai ištirtų geranoriškai pateiktus pranešimus. Užtikriname pranešusių asmenų konfidencialumą ir gerbiame apkaltintų šalių teises, todėl informacija apie įtarimus ir tyrimus dalijamės tik tada, kai ją žinoti yra būtina.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

**Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai





Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

**Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

15



## Drausminė atsakomybė

Už galiojančių įstatymų arba kitų teisės aktų, mūsų Kodekso arba kitų PMI taisyklių pažeidimus susijusiems asmenims gali būti taikomos drausminės priemonės, įskaitant atleidimą iš darbo.

## Išimtys

Bet kokių Kodekso nuostatų išimtys taikomos retai ir gali būti suteiktos tik Vyriausiojo atitikties pareigūno, konsultuojantis su Vyriausioju patarėju teisės klausimais. Išimtis vykdomiesiems pareigūnams ar direktoriams gali suteikti tik Direktorių valdyba.

### Ką turėčiau daryti?

**KI.** Kas nutinka po to, kai pateikiu pranešimą PMI Atitikties pasitikėjimo linijai?

**A.** Jūsų pranešimą priima mūsų nepriklausomas išorinis tiekėjas ir perduoda išsamią informaciją PMI Etikos ir atitikties skyriui. Etikos ir atitikties skyrius peržiūri pranešimą ir, jei nustatomas galimas atitikties pažeidimas, pradeda tyrimą, vadovaudamasis PMI tyrimo standartais.

Konkrečiai, Etikos ir atitikties skyrius:

- **įvertina pranešimą**, kad galėtų nustatyti geriausią veiksmų planą;
- **paskiria kvalifikuotą ir nešališką tyrėją**, kad jis galėtų ištirti pareiškimą dėl neatitikties ir surinktų įrodymus;
- **renka ir analizuoja informaciją** apie pareiškimą, kad nustatytų, ar jis yra pagrįstas;
- **pateikia išvadą**, ar pareiškimas yra pagrįstas ir kokia yra pagrindinė priežastis;
- **esant pagrįstiems kaltinimams, rekomenduoja atitinkamus koreguojamuosius veiksmus**, kad klausimas būtų išspręstas ir panašios problemos nesikartotų ateityje;
- **baigia tyrimą ir informuoja subjektą ir kitus atitinkamus asmenis apie tyrimo rezultata.**

# Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

**Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietose**

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai

# Įvairovės, teisingumo ir įtraukties skatinimas

Esame įsipareigoję kurti įtraukią ir nešališką kultūrą, atspindinčią mūsų akcininkų, klientų ir darbuotojų įvairovę

Įvairovė skatina minčių, idėjų ir patirties įvairovę. Dėl įvairialypės PMI bendruomenės mes galime kūrybiškai ir efektyviai augti, spręsti problemas ir kurti naujoves.

Mes galime būti naudingi ir dirbti geriausiai tik tada, kai jaučiamės patogiai, saugiai, esantys komandos dalimi ir galintys būti savimi. PMI puoselėja įtraukią kultūrą, kurioje kuriame priklausymo jausmą, atsižvelgiame į asmenines aplinkybes, vertiname skirtumus ir su kiekvienu elgiames sąžiningai, oriai ir pagarbiai.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Pagarba žmogaus teisėms

Mes giname ir saugome žmogaus teises



Kaip tarptautinė korporacija, mes gerbiame žmogaus teises visoje savo veiklos grandinėje ir laikomės Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų. PMI draudžiama naudoti vaikų darbą, priverstinį darbą ar prekybą žmonėmis ir bet kokios formos vergiją.

Šį įsipareigojimą įtvirtinome [PMI įsipareigojime laikytis žmogaus teisių](#).

Be to, mūsų [Atsakingo tiekimo principuose](#) ir mūsų [Žemės ūkio darbo praktikos kodekse](#) išdėstyti mūsų lūkesčiai tiekėjams dėl pagarbos žmogaus teisėms, įskaitant darbuotojų teises mūsų didelėje ir įvairialypėje tiekimo grandinėje.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Diskriminacijos, priekabiavimo ir bauginimo prevencija

Mes puoselėjame sąžiningą, pagarbią darbo vietą, kurioje nėra diskriminacijos, persekiojimo ir bauginimo



Pagarbus elgesys su žmonėmis yra etikos principas, kuriuo vadovaujamės ir kuris mus vienija. PMI įsipareigoja sukurti tokią darbo aplinką, kurioje nebūtų diskriminacijos, priekabiavimo ir bauginimo.

***Draudžiama su bet koku asmeniu elgtis nesąžiningai ar nevienodai*** dėl tokių požymių, kaip rasė, etninė kilmė, amžius, seksualinė orientacija, religiniai įsitikinimai, tautybė, kilmė, odos spalva, atostogos dėl šeimos nario priežiūros ar ligos, lyties tapatybė ar išraiška, genetinė informacija, šeimninė ar šeimos padėtis, sveikatos būklė, fizinė ar psichinė negalia, politinės pažiūros, saugomas veterano statusas, lytis (įskaitant nėštumą) ar bet kuris kitas pagal galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus saugomas požymis.

PMI nebus vietos priekabiavimui, įskaitant seksualinį arba fizinį priekabiavimą.

Šie standartai ir susiję draudimai taikomi visose su darbu susijusiose vietose, įskaitant mūsų biurus, nuotolinio darbo vietas, susitikimus ne darbo vietoje, verslo keliones ir kolektyvo socialinius renginius. Daugiau informacijos pateikta mūsų [PMI Bendrosiose nediskriminavimo ir kovos su priekabiavimu taisyklėse](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

## Atminkite

Priekabiavimas gali pasireikšti įvairiai. PMI draudžiamas visų formų priekabiavimas, be kita ko:

**žodinis elgesys**, pavyzdžiui, pravardžiavimas, įžeidžiantys juokeliai ar komentarai, įžeidinėjimas, nepageidaujamos pastabos apie asmens kūną, odos spalvą, fizines savybes ar išvaizdą, nepageidaujamas seksualinio pobūdžio dėmesys, kvietimai ar komentarai;

**demonstruojamas elgesys arba elgesys raštu**, pavyzdžiui, įžeidžiančios ir (arba) nepadorios teksto žinutės, trumposios žinutės, el. laišakai, įrašai „Twitter“ platformoje, įrašai internete, plakatai, nuotraukos, karikatūros, piešiniai, įžeidžiantys simboliai ar gestai; arba grasinantys, bauginantys ar priešiški veiksmai, susiję su bet kuriuo saugomu požymiu; arba

**fizinis elgesys**, pavyzdžiui, užpuolimas, gašlūs žvilgsniai į kito asmens kūną, nepageidaujamas fizinis elgesys, trukdymas normaliai judėti, praeiti.

## Ką turėčiau daryti?

**KI.** Mano komandos nariai puikiai sutaria ir mėgsta pasakoti juokelius. Pastaruoju metu padėtis tapo nevaldoma ir žmonės pradėjo dalintis įžeidžiančiais seksistiniais juokeliais. Ką turėčiau daryti? Nenoriu sukelti jokių problemų.

**A.** Seksualinio ar seksistinio pobūdžio juokeliai yra nepriimtini. Apie šią problemą turėtumėte pasakyti savo vadovui, savo žmonių ir kultūros verslo partneriui arba [Etikos ir atitikties skyriui](#).

# Saugi, sveika ir apsaugota darbo vieta

Visur ir visada teikiame pirmenybę saugai, sveikatai ir saugumui



PMI yra įsipareigojusi užtikrinti saugią, sveiką ir apsaugotą darbo vietą savo darbuotojams, rangovams, lankytojams ir kitiems asmenims, su kuriais bendraujame vykdydami verslą. Sveikata, sauga ir saugumas mums yra svarbesni už verslo tikslus ir mes imamės veiksmų, kad pašalintume arba išvengtume nesaugių darbo sąlygų ir apsaugotume savo veiklą, nuosavybę, turtą ir reputaciją.

Puoselėjame darbo vietos kultūrą, kuri skatina mūsų darbuotojų fizinę, psichinę ir socialinę gerovę.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

## Atminkite

- ✓ **Svarbiausia – darbų sauga.** Saugokite vieni kitus nuo sužalojimų, laikydamiesi visų Bendrovės saugos taisyklių, įstatymų ir kitų teisės aktų.
- ✓ **Žinokite ir laikykitės reagavimo į ekstremalias situacijas procedūrų.** Svarbu žinoti, kaip elgtis ištikus ekstremaliai situacijai, pavyzdžiui, gaisrui, stichinei nelaimei ar saugumo incidentui, ir ramiai bei tvarkingai laikytis šių procedūrų.
- ✓ **Praneškite apie riziką, pavojus, sužalojimus ir nesaugų elgesį.** Visada praneškite apie sužalojimus, vos neįvykusius nelaimingus atsitikimus, galimas nesaugias sąlygas ir riziką sveikatai, saugai ar saugumui, įskaitant pavojų aplinkai ir grasinimus arba smurtą, savo vadovui arba [PMI Saugumo ir rinkos grupei](#).
- ✓ **Darbo vietoje niekada nevartokite alkoholio, narkotikų arba kitų kvaišalų.** Toks elgesys PMI yra draudžiamas. Be to, PMI draudžiama vartoti, parduoti ar turėti neteisėtų narkotikų.
- ✓ **Niekada nesineškite į darbą ginklų,** išskyrus atvejus, kai Bendrovė yra davusi specialų leidimą (pvz., apsaugos personalui), draudžiama nešti ginklus į darbą ar juos nešiotis vykdant PMI veiklą.



### Ką turėčiau daryti?

**KI.**

Dirbu kolektyve ir vienas iš mano kolegų neseniai atėjo į darbą neblaivus. Nerimauju, kad gali įvykti nelaimingas atsitikimas, kai jis susižalos pats ar net sužalos kitą asmenį. Ką turėčiau daryti?

**A.**

Sauga yra neatsiejama visos mūsų veiklos dalis. Turėtumėte nedelsdami pranešti apie tai savo vadovui, kuris pasirūpins, kad jūsų kolega nekeltų pavojaus sau arba kitiems.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietoje**

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai





Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Kaip mes užtikriname sąžiningą įsipareigojimų vykdymą savo darbo vietose



## Prisitaikome prie individualių poreikių

Siekiame, kad nė vienas darbuotojas nesijaustų atskirtas. Siekdami reaguoti į individualius poreikius ir būdą, ieškome sąžiningų ir pagrįstų kompromisų.



## Gerbiame darbuotojų atstovavimą

Mes gerbiame darbuotojų teisę savo nuožiūra stoti arba nestoti į profesines sąjungas bei kitas darbuotojams atstovaujančias organizacijas ir pripažįstame teisę į kolektyvines derybas. Mes skatiname veiksmingą dalyvavimą, dialogą ir bendradarbiavimą abiem pusėms rūpinimais klausimais su savo darbuotojais ir, jeigu taikoma, jų tinkamai paskirtais atstovais.



## Laikomės mūsų įsipareigojimo gerbti žmogaus teises

Mes gerbiame asmenų, kurių žmogaus teisėms galime daryti poveikį, įskaitant mūsų tiekimo grandinės darbuotojų teises. Draudžiame naudoti vaikų darbą, priverstinį darbą ar prekybą žmonėmis ir bet kokios formos vergiją.



## Niekada nedalyvaujame ir netoleruojame diskriminacijos, priekabiavimo ar bauginimo

Savo žodžiais ir veiksmais esame pagarbūs ir dėmesingi kitiems. Su visais elgiamės vienodai, sprendimus dėl įdarbinimo priimame remdamiesi nuopelnais ir neteikiame pirmenybės dėl asmens saugomų požymių. Nedalyvaujame ir netoleruojame įžeidžiančio, žeminančio ar užgaulaus elgesio..



## Užtikriname saugias, sveikas ir apsaugotas darbo sąlygas

Užtikriname, kad darbuotojai, rangovai, lankytojai ir kiti asmenys, su kuriais bendraujame vykdydami savo verslą, dirbtų saugioje, sveikoje ir apsaugotoje aplinkoje. Puoselėjame darbo vietos kultūrą, kuri skatina fizinę, psichinę ir socialinę gerovę.



## Pasisakykite

Kai matome, kad kažkas yra ar tik gali būti negerai, [pasisakome](#) ir imamės veiksmų.

# Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietose

**Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje**

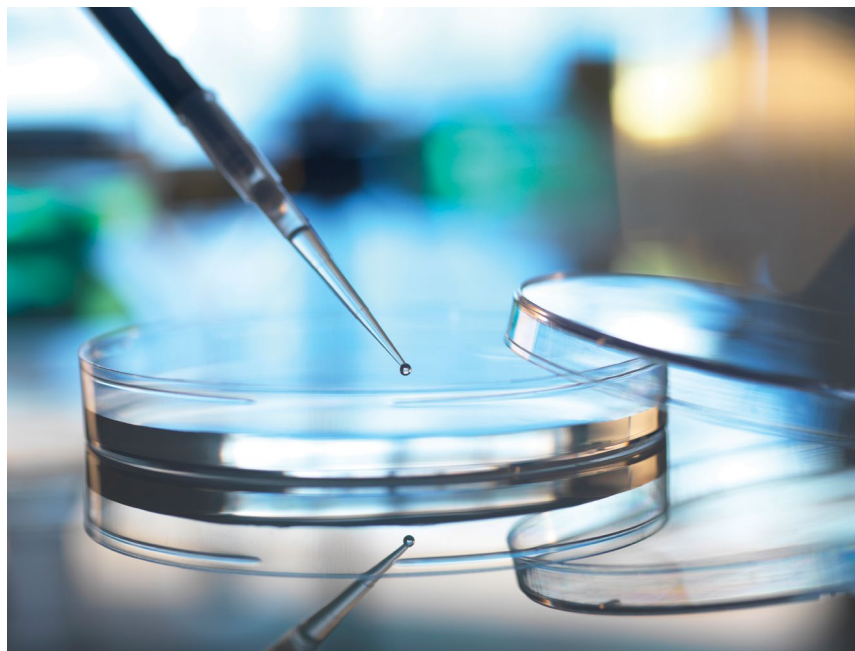
Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai

# Aukštos kokybės produktų teikimas

Esame įsipareigoję teikti aukštos kokybės produktus



Siekiame aukščiausios kokybės. Visi PMI produktai kuriami, gaminami, prižiūrimi ir parduodami laikantis išorinių taisyklių, vidaus standartų ir stengiantis nuolat tenkinti klientų lūkesčius.

Atlikdama mokslinius tyrimus, bandymus, vykdydama gamybą, kokybės kontrolę ir priežiūrą PMI investuoja į mokslą, techninius pajėgumus ir griežtą kontrolę, siekdama užtikrinti, kad kiekviena gamybos proceso dalis pasiektų savo tikslus ir patenkintų mūsų vartotojus.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Atsakinga mūsų tabako ir nikotino turinčių produktų rinkodara

Savo degiuosius ir bedūmius gaminius reklamuojame ir parduodame atsakingai ir tik suaugusiems vartotojams



Vykdydami savo verslą pirmenybę teikiame sąžiningumui. Vykdydami savo rinkodaros veiklą esame teisingi ir atsakingi bei skaidriai informuojame apie mūsų produktų keliamą riziką. Vartotojus informuojame apie tabako ir nikotino turinčių gaminių poveikį sveikatai, įskaitant, kai leidžiama teisės aktais, galimą perėjimo prie mūsų bedūmių produktų naudą. Visoje reklamoje ir vartojimo prekių pakuotėse turi būti įspėjimai vartotojams apie sveikatą, net jeigu tai nėra privaloma pagal teisės aktus.

Mūsų tabako ir nikotino turinčių gaminių rinkodara skirta suaugusiems vartotojams. Neskatiname nerūkančių žmonių pradėti rūkyti arba vartoti mūsų produktus. Aiškiai nurodome, kad geriausias pasirinkimas yra visiškai atsisakyti tabako ir nikotino vartojimo. Mes nekuriame produktų ir nereklamuojame jų taip, kad jie galėtų būti ypač patrauklūs nepilnamečiams.

Daugiau informacijos pateikiama PMI Bendrosiose taisyklėse dėl [Degiųjų tabako produktų kūrimo, rinkodaros ir pardavimo](#) ir [Kaitinamųjų alternatyvų kūrimo, rinkodaros ir pardavimo](#).

## Atminkite

PMI rinkodaros praktika visame pasaulyje grindžiama keturiais pagrindiniais toliau išvardytais principais:

- 1** Savo produktus reklamuojame ir parduodame suaugusiems vartotojams.
- 2** Įspėjame vartotojus apie mūsų produktų poveikį sveikatai.
- 3** Mūsų rinkodara yra sąžininga ir tiksli.
- 4** Mes gerbiame įstatymus.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

# Patikima mokslinė veikla, kuria žmonės gali pasitikėti

Savo mokslinę veiklą vykdome objektyviai, patikimai ir skaidriai



Mūsų mokslinės veiklos patikimumas yra mūsų sėkmės pagrindas. Sprendimus priimame remdamiesi moksliniais tyrimais, kurie atliekami sąžiningai, skaidriai ir tiksliai. Siekdami užtikrinti, kad mūsų duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir patikimi, laikomės geriausios taikomų mokslinių metodų, kokybės kontrolės ir vidaus peržiūrų praktikos. Mes skelbiame savo išvadas ir skatiname atlikti nepriklausomus tyrimus bei mūsų metodų ir rezultatų patikrinimą.

## Atminkite



PMI skatina savo mokslininkus veikti savarankiškai ir reikšti savo nuomonę. Vykdydami savo mokslinę veiklą neieškome trumpiausių kelių.



Prieš skelbdami mokslinius rezultatus recenzuojamuose žurnaluose laikomės griežtos peržiūros tvarkos.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

# Darbas su tiekėjais

Dirbame su tiekėjais, kurie pritaria mūsų įsipareigojimams dėl atitikties ir sąžiningumo



Tikimės, kad visi mūsų tiekėjai laikysis mūsų Kodekso dvasios, vadovausis mūsų [Atsakingo tiekimo principais](#) ir sutarčių nuostatomis bei kitais konkrečios pramonės šakos reikalavimais ir atitinkamomis gairėmis, kurias skelbiame, pvz. mūsų [Tinkama žemės ūkio praktika \(TŽŪP\)](#) ir mūsų [Žemės ūkio darbo praktikos \(ŽŪDP\) kodeksu](#).

## Atminkite

[Atsakingo tiekimo principai \(toliau – ATP\)](#) yra mūsų bendradarbiavimo su tiekėjais ir vertės grandinės partneriais pagrindas. Jie apibrėžia reikalavimus, skirtus užtikrinti ilgalaikį tvarų tiekimą, saugant aplinką ir gerinant gyvenimo sąlygas mūsų vertės grandinėje.

ATP yra suderinti su mūsų Kodeksu ir nustato būtiniausius kriterijus, kurių turi laikytis tiekėjai, norintys bendradarbiauti su PMI.

Mes visi privalome žinoti ir laikytis ATP, kad PMI galėtų nustatyti ir numatyti su tiekėjais susijusią riziką.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



# Kyšininkavimo ir korupcijos prevencija

Mes niekam, niekur ir dėl jokių priežasčių nesiūlome kyšių



PMI draudžiamas kyšininkavimas ir korupcija. Mes niekada neturime bandyti daryti netinkamo poveikio ar įtakos valstybės pareigūnų, privačių asmenų arba kitų trečiųjų šalių, su kuriomis bendradarbiaujame, profesiniam objektyvumui. Mes visada elgiamės apdairiai ir nuosaikiai dovanodami ar priimdami ką nors vertingo.

Visi PMI darbuotojai, direktoriai, pareigūnai, tiekėjai, agentai ar kiti tretieji asmenys, veikiantys mūsų vardu, nepriklausomai nuo jų buvimo vietos, privalo laikytis taikomų kovos su korupcija įstatymų, įskaitant JAV korupcinių veiksmų užsienyje akto (angl. – U.S. Foreign Corrupt Practices Act).

Pagal galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus tvarkome tikslią savo verslo sandorių, įskaitant bet kokios materialinės vertybės, suteiktos valdžios pareigūnams, apskaitą ir įrašus.

Daugiau informacijos pateikta mūsų [PMI Bendrosiose kovos su korupcija taisyklėse](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietose

**Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje**

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai

30

## Priimtini ir vengtini antikorpuciniai veiksmai

### **BŪTINI VEIKSMAI:**

- ✓ Atskleisti ir gauti visus reikiamus išankstinius patvirtinimus dėl dovanų, kelionių ir svetingumo.
- ✓ Atlikti trečiųjų šalių, kurios turės ryšių su vyriausybės pareigūnais PMI vardu, nuodugną patikrinimą.
- ✓ Tiksliai fiksuoti visus mokėjimus ir išlaidas mūsų apskaitos dokumentuose ir įrašuose.

### **DRAUDŽIAMA:**

- ⊘ Dovanoti ką nors vertingo, kas darytų netinkamą poveikį profesiniam objektyvumui priimant verslo sprendimus su trečiosiomis šalimis, ypač vyriausybės pareigūnais.
- ⊘ Dovanoti grynujų grynujų pinigų arba jų ekvivalentų.
- ⊘ Mokėti palengvinimo (angl. facilitating) mokesčių, net jeigu tai turės neigiamų pasekmių verslui.
- ⊘ Naudotis trečiosios šalies paslaugomis netinkamiems mokėjimams ar neteisėtiems veiksams atlikti.





Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

### Atminkite



PMI užkariauja rinką remdamasi savo produktu kokybe ir savo žmonių talentu. Mes tiesiog atsisakome bet kokio kyšininkavimo ir korupcijos, net jei dėl to tektų atsisakyti verslo galimybių arba praleisti terminą.

### Ką turėčiau daryti?

**Kl.**

Teikiu pasiūlymą valstybinei agentūrai. Mano draugas užsiminė, kad jei pakviesiu vyriausybės pareigūną, kuris spręs šį klausimą, vakarienės į prabangų restoraną, ateityje tai padės pasiekti teigiamų rezultatų. Ar tai yra priimtina?

**A.**

Ne, tai yra kyšininkavimas. Nors susitikti su vyriausybės pareigūnais ir aptarti mūsų požiūrį gali būti priimtina, negalima dovanoti jokių prabangių dovanų siekiant padaryti jiems įtaką. Įtaką darome savo stipriais argumentais, o ne dosniu svetingumu. Bet koks planuojamas svetingumas vyriausybės pareigūnų atžvilgiu turi atitikti PMI Bendrąsias kovos su korupcija taisykles ir susijusius Standartus bei procesus.

# Sąžininga ir teisinga konkurencija

Mūsų veikla klesti sąžiningoje, konkurencingoje rinkoje



PMI aktyviai konkuruoja remdamasi produktų kokybe, vartotojų įžvalgomis, naujovėmis ir kainomis. Niekada nebendradarbiaujame su konkurentais siekdami nustatyti kainas, pasidalyti rinkomis, boikotuoti tiekėjus arba nesąžiningai pakeisti rinką.

Su konkurentais neaptariame kainų, prekių ženklų pateikimo rinkai, prekybos programų ar kitų konkurenciniu požiūriu jautrių klausimų. Jei konkurentas bando aptarti su konkurencija susijusius klausimus, pokalbį nutraukiame, taip aiškiai pademonstruodami aplinkiniams, kad nenorime dalyvauti jokiuose konkurenciją varžančiuose susitarimuose.

Informaciją apie savo konkurentus renkame ir naudojame tik teisėtu ir etišku būdu.

Daugiau informacijos rasite mūsų [PMI Bendrosiose konkurencijos taisyklėje](#).

## Atminkite

Sąveika su konkurentais gali kelti teisinę riziką. Jeigu per pokalbį arba susitikimą, kuriame dalyvauja ir konkurentas, kas nors pradeda kalbėti apie kainas arba kitą konkurenciniu požiūriu jautrią informaciją, privalote daryti, kaip nurodyta toliau.

- ✓ Nutraukti diskusijas šiais klausimais. Pavyzdžiui, galite pasakyti: „Stop. Šių klausimų mums nederėtų aptarinėti“.
- ✓ Nutraukti pokalbį ar palikti susitikimą, jei diskusijos šiais klausimais tęsiasi. Paprašyti, kad Jūsų išvykimas būtų užfiksuotas posėdžio protokole, arba kitaip užfiksuoti savo išvykimą. (Tai gali būti nepatogu, tačiau pagal konkurencijos įstatymus net ir tylus dalyvavimas diskusijose apie konkurencinę veiklą gali užtraukti asmenims ir bendrovėms atsakomybę).
- ✓ Nedelsdami informuokite apie incidentą Teisės skyrių.

Norint elgtis teisingai gali tekti prašyti pagalbos. Konkurencijos ir antimonopolinės taisyklės yra sudėtingos ir gali atrodyti nelogiškos. Teisės skyrius supranta, kas yra tinkama, ir gali pateikti rekomendacijas.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Interesų konfliktų vengimas

Mes priimame sąžiningus ir objektyvius sprendimus ir vengiame interesų konfliktų



Mūsų darbas ir su juo susiję sprendimai turėtų būti grindžiami tuo, kas naudingiausia PMI, o ne mums asmeniškai.

Interesų konfliktai – tai situacijos, kai Jūsų objektyvumui atliekant darbą kenkia arba gali pakenkti tai, kas jums asmeniškai yra naudinga finansiškai, emociškai ar kitaip. Jei protingam žmogui galėtų atrodyti, kad situacija kenkia jūsų objektyvumui, vadinasi, susidūrėte su interesų konfliktu.

PMI vengia visų interesų konfliktų, o tais atvejais, kai jų išvengti neįmanoma, juos valdo. Darbuotojai, susidūrę su faktiniu, galimu arba numanomu interesų konfliktu, privalo [jį atskleisti](#) ir negali tęsti veiklos arba sandorio, kol negaus atitinkamo savo vadovo arba Etikos ir atitikties skyriaus patvirtinimo.

Galimi interesų konfliktai, kuriuos reikia atskleisti ir iš anksto patvirtinti, bet neapsiribojant vien jais, yra:

- asmeniniai santykiai su kitu PMI darbuotoju;
- asmeniniai santykiai su tiekėju;
- giminystės ryšiai su klientu;
- finansinės investicijos į tiekėjo verslą;
- apmokamas arba neapmokamas darbas už PMI ribų;
- narystė valdyboje už PMI ribų;
- asmeniniai ryšiai su PMI tiekėju.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



Gavę jūsų pranešimą, Etikos ir atitikties skyrius, jei reikia, konsultuosis su jumis bei jūsų vadovu ir gali pasiūlyti priemones interesų konfliktui sušvelninti. Tada turėsite įgyvendinti priemones ir nedelsiant atnaujinti atskleistą informaciją iš esmės pasikeitus aplinkybėms, kuriomis remiantis buvo suteiktas leidimas.

Etikos ir atitikties skyriui nustačius, kad interesų konflikto negalima sušvelninti, jums neleidžiama dalyvauti arba toliau tęsti veiklos ar sandorio.

Kai mėginote patys spręsti interesų konflikto problemą, užuot ją atskleidę, galite patekti į situacijas, kurios gali pakenkti Jūsų objektyvumui. Atskleidę interesų konfliktą ir laikydamiesi Etikos ir atitikties skyriaus rekomendacijų, apsaugosite save. Daugiau informacijos apie interesų konfliktus žr.

[PMI Bendrosios interesų konfliktų taisyklės.](#)



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

## Kaip atskleisti faktinį arba galimą interesų konfliktą

Interesų konflikto atskleidimo procedūra yra paprasta, konfidenciali ir sąžininga. Galite pasinaudoti [informacijos pateikimo sistema](#) arba susisiekti su [Etikos ir atitikties skyriumi](#) tiesiogiai ir atskleisti konfliktą. Tačiau svarbu atminti, kad jums neleidžiama tęsti veiklos arba sandorio, kol negausite atitinkamo Etikos ir atitikties skyriaus patvirtinimo.

### Ką turėčiau daryti?

**KI.** Mano sūnus turi nedidelę spausdinimo įmonę ir norėtų tapti PMI tiekėju. Vykdu projektą, kuriam turime atspausdinti tam tikrą komunikacijos kampanijai skirtą informaciją. Ar galiu pateikti jam užsakymą?

**A.** Ne. Jeigu esate susiję su esamu ar galimu PMI tiekėju, jokių būdų negalite dalyvauti tvirtinant, valdant ar darant įtaką PMI santykiams su tokia bendrove. Taip pat turėtumėte atskleisti šį galimą interesų konfliktą, jeigu jūsų sūnaus įmonė ateityje būtų pasirinkta PMI tiekėju.

# Kova su pinigų plovimu ir nelegalia prekyba

Mes padedame užkirsti kelią neteisėtam mūsų gaminių pardavimui ir piktnaudžiavimui mūsų ištekliais

PMI nepitaria, neignoruoja, neskatina ir neremia kontrabandos, pinigų plovimo arba mokesčių slėpimo.

Esame įsipareigoję bendradarbiauti tik su atsakingais ir teisėtais asmenimis ir subjektais, kurie laikosi mokesčių, muitinės ir prekybos įstatymų, parduoda mūsų gaminius tik numatytoje paskirties rinkoje ir remia mūsų įsipareigojimą užkirsti kelią neteisėtam PMI produktų gabenimui.

Bendradarbiaujame su vyriausybėmis, kad sustabdytume neteisėtą mūsų produktų pardavimą ir nuolat tobulintume savo tiekimo grandinės kontrolės priemones, pavyzdžiui, gaminių sekimo ir atsekamumo priemones. Dirbame su trečiųjų šalių gamintojais, logistikos paslaugų teikėjais, platintojais, mažmenininkais ir vartotojais, kad įgyvendintume šias kontrolės priemones. Daugiau informacijos pateikiama [PMI Bendrosiose klientų pažinimo ir kovos su piktnaudžiavimu taisyklėse](#).

PMI netoleruoja, neskatina ir neremia pinigų plovimo, mokesčių vengimo ar kitos neteisėtos veiklos, susijusios su mūsų Bendrovės produktų arba turto naudojimu. Priėmėme neteisėtos veiklos aptikimo ir prevencijos praktiką, pavyzdžiui, neskatiname atsiskaityti grynaisiais pinigais, kad išvengtume rizikos netyčia gauti pinigų, uždirbtų neteisėtais būdais, ir reikalaujame, kad finansinės operacijos būtų atliekamos su fiziniu ar juridiniu asmeniu, su kuriuo sudaryta sutartis, pagal sutartą mokėjimų tvarką. Daugiau informacijos pateikta mūsų [PMI Bendrosiose priimtinių mokėjimo formų taisyklėse](#).

## Atminkite



Pinigų plovimas yra bet kokia finansinė operacija, kuria nusikaltėliai, įskaitant teroristų organizacijas, stengiasi nuslėpti neteisėtos veiklos pajamas, šaltinius arba pobūdį. Pinigų plovimas padeda vykdyti pačius įvairiausius sunkius kriminalinius nusikaltimus ir galiausiai kelia grėsmę finansų sistemos patikimumui.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Sąžiningas veiklos vykdymas

Mes klestime pasauliniu mastu vadovaudamiesi sąžiningumu ir laikydamesi tarptautinių prekybos įstatymų



Esame tarptautinė korporacija, todėl laikomės galiojančių tarptautinės prekybos įstatymų ir kitų teisės aktų, įskaitant prekybos ir ekonomines sankcijas, kurias administruoja JAV Iždo departamento Užsienio turto kontrolės biuras ir JAV Valstybės departamentas.

Sankcijų programos riboja prekybą ir sandorius su tam tikromis šalimis, teritorijomis, subjektais, laivais ir asmenimis. Tai gali būti prekybos embargas ar draudimas keliauti, turto ar pervedimų įšaldymas. Laikydamesi šių reikalavimų, taip pat atlikdami patikras dėl galimai taikomų sankcijų ir kitus deramus patikrinimus, prieš vykdydami verslą su tiekėju ar klientu, mes saugome savo Bendrovę ir pasaulinę bendruomenę,

PMI nedalyvauja neteisėtuose užsienio boikotuose. Darbuotojai negali imtis jokių veiksmų, susijusių su dalyvavimu užsienio boikote, kurio nepatvirtino JAV vyriausybė.

Daugiau informacijos rasite [PMI Bendrosiose pardavėjų pažinimo taisyklėse](#), [PMI Bendrosiose priimtinių mokėjimo formų taisyklėse](#) ir [PMI Bendrosiose kovos su korupcija taisyklėse](#).

## Atminkite



Kadangi PMI yra tarptautinė korporacija, iš jos įmonių ir darbuotojų gali būti reikalaujama laikytis JAV sankcijų įstatymų ir kitų teisės aktų, taip pat bet kurios kitos taikytinos jurisdikcijos įstatymų ir kitų teisės aktų.

Tarptautinės prekybos teisės aktai gali būti taikomi informacijai, technologijai ir intelektinei nuosavybei, taip pat fizinėms prekėms.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

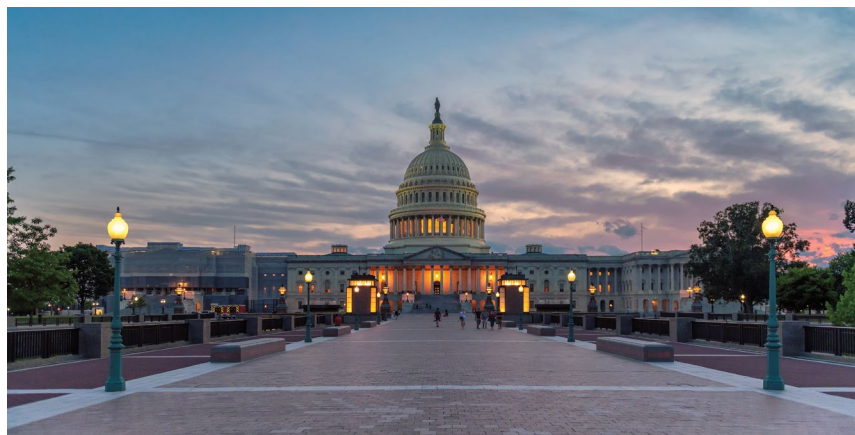
Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Verslo su vyriausybe vykdymas

Mes vertiname galimybę bendradarbiauti su vyriausybėmis ir su tuo susijusią atsakomybę



Verslas su vietos ir nacionalinėmis vyriausybėmis bet kurioje pasaulio šalyje susijęs su ypatinga atsakomybe. Mes išlaikome visuomenės pasitikėjimą ir pagarbą kruopščiai laikydami šios atsakomybės ir kitų taikomų taisyklių.

Samdydama, išlaikydama ar sudarydama sutartis su vyriausybės institucijomis (be kita ko, vyriausybės agentūromis, vyriausybės valdomais ar kontroliuojamais subjektais ir viešosiomis tarptautinėmis organizacijomis) arba vyriausybės pareigūnais, PMI gali gauti unikalių įžvalgų ir galimybių. Tačiau dėl to gali padidėti korupcijos rizika. Siekdami išvengti tokios rizikos, samdome ar sudarome sutartis su vyriausybinėmis institucijomis ar vyriausybės pareigūnais tik esant teisėtam verslo poreikiui, už sąžiningą rinkos kainą, skaidriai ir remdamiesi dokumentais patvirtintomis kvalifikacijomis.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai





Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

**Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje**

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

39



## Kaip mes užtikriname sąžiningą įsipareigojimų vykdymą mūsų rinkoje



**Naudojame objektyvius, tarptautiniu lygiu pripažintus mokslinius metodus ir laikomės taikomų išorinių teisės aktų ir vidaus standartų**  
Siekdami užtikrinti, kad mūsų moksliniai duomenys būtų tikslūs, vykdome griežtą kokybės kontrolę. Esame sąžiningi ir skaidrūs, siekiame nuolat mokytis ir tobulinti savo darbą. Produktus kuriame vadovaudamiesi geros laboratorinės praktikos ir geros klinikinės praktikos principais ir imamės iniciatyvos kuriant naujus metodus, jei tokių nėra.



**Atsakingai reklamuojame savo produktus**  
Visada esame sąžiningi ir naudojame tik faktais pagrįstą ir tinkamai parengtą informaciją ir teiginius apie produktus. Mes savanoriškai laikomės atsakingos rinkodaros praktikos, dažnai darydami daugiau, nei reikalauja teisės aktai.



**Dirbame su tiekėjais ir klientais, įsipareigojusiais laikytis sąžiningumo principų**  
Tikimės, kad mūsų tiekėjai laikysis mūsų [Atsakingo tiekimo principų](#) ir konkrečios pramonės šakos reikalavimų, pvz. Geros žemės ūkio praktikos ir Žemės ūkio darbo praktikos. Siekdami užtikrinti, jog laikomės taikomų sankcijų programų, vadovaujamės mūsų [Pardavėjų pažinimo taisyklėmis](#). Reguliariai atliekame deramą tiekėjų patikrinimą, siekdami atpažinti įtartinos veiklos rodiklius.



**Niekada nedarome netinkamos įtakos verslui**  
Mes neduodame, nesūlome, neprašome, negauname, nežadame, nemokame ir neįgaliojame teikti bet kokią vertę, kuri galėtų daryti netinkamą įtaką ar poveikį profesiniam objektyvumui priimant verslo sprendimus su valstybės pareigūnais, privačiais asmenimis ir visomis kitomis trečiosiomis šalimis. Bendraudami su valdžios pareigūnais esame kruopštūs ir atidūs.



**Visada atskleidžiame galimus interesų konfliktus**  
Galimus interesų konfliktus atskleidžiame [Etikos ir atitikties skyriui](#). Atidžiai stebime aplinkybes, kurios gali sukelti interesų konfliktą ir kuriose mūsų asmeniniai santykiai arba veikla gali turėti poveikį mūsų sprendimui.




**Užkertame kelią kontrabandai**  
Stebime klientų pardavimų apimtį, kad atpažintume neteisėtą veiklą. Įtarę, kad mūsų produktai yra nukreipiami kitur, imamės veiksmų.



**Pranešame apie prašymus dalyvauti boikote**  
Apie visus prašymus dalyvauti boikote pranešame [Teisės skyriui](#).



**Pasisakykite**  
Kai matome, kad kažkas yra ar tik gali būti negerai, [pasisakome](#) ir imamės veiksmų.



# Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietose

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

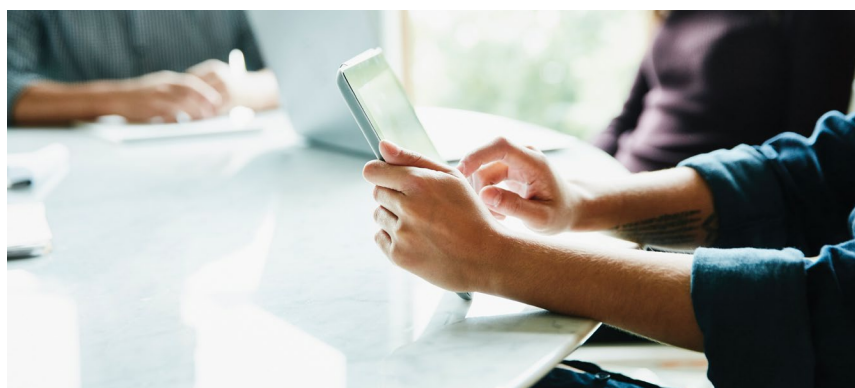
**Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas**

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

Ištekliai

# Tikslių verslo įrašų tvarkymas

Saugome ir atsakingai tvarkome Bendrovės informaciją



Visi darbuotojai yra atsakingi už Bendrovės informacijos apsaugą savo rinkose ir vykdydami savo pareigas. Bendrovės informacija yra turtas, tad privalome ją valdyti ir saugoti geriausiaisiais PMI interesais.

Norint išlaikyti pasitikėjimą mūsų verslu, labai svarbu vesti ir saugoti tikslus ir patikimus įrašus. Bendrovės įrašai yra informacija, kuri turi būti saugoma tam tikrą laikotarpį verslo vidaus reikmėms ir pagal išorinius reikalavimus. Įrašai gali būti įvairaus pavidalo, pvz., el. laiškai, elektroninės bylos arba popieriniai dokumentai.

Mūsų akcininkai, verslo partneriai, reguliavimo institucijos, finansuotojai ir visuomenė naudojami mūsų Bendrovės informacija, įskaitant finansines ataskaitas, kad susidarytų teisingą ir tikslų vaizdą apie mūsų verslą. Šios suinteresuotosios šalys tikisi tikslios ir lengvai suprantamos informacijos, kad suprastų mūsų finansinius rezultatus ir verslo kryptį. PMI yra įsipareigojusi tiksliai registruoti, tvarkyti ir analizuoti Bendrovės informaciją, įskaitant finansinę informaciją, tiksliai ir laikydamasi galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų.

Konfidencialumo klasifikacijas naudojame tam, kad galėtume atsakingai tvarkyti įmonės informaciją, kad PMI galėtų vykdyti verslo ir teisinius reikalavimus, skatintume veiklos efektyvumą ir užkirstume kelią neteisėtam informacijos atskleidimui. PMI turi tam tikrą Bendrovės dokumentų [saugojimo grafikus](#). Tikimasi, kad darbuotojai atitinkamai išsaugos ir sunaikins dokumentus, jei nėra galiojančių pranešimų apie dokumentų saugojimą teisiniais tikslais. Daugiau informacijos pateikiama [PMI Bendrosiose bendrovės informacijos valdymo taisyklėse](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekaliai



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

### Atminkite



**Saugokite Bendrovės dokumentus nustatytą saugojimo laikotarpį.** Mes privalome sunaikinti laikinuosius įrašus, kai jie yra nebereikalingi verslo tikslams arba viršija visus teisinius ir norminius terminus.



**Saugokite Bendrovės įrašus ir informaciją, jei juos reikia išsaugoti teisiniais tikslais.** Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, ar turite išsaugoti dokumentus teisiniais tikslais, kreipkitės į Teisės ir atitikties skyrių.



**Bent kartą per metus peržiūrėkite Bendrovės įrašus,** kad nustatytumėte tuos, kurie turėtų būti sunaikinti pasibaigus jų saugojimo laikotarpiui, jei jų nereikia saugoti teisiniais tikslais.

# Asmens duomenų apsauga

Esame atsakingi už renkamų ir naudojamų asmens duomenų apsaugą



PMI saugo įvairių tipų asmens duomenis. Asmens duomenys – tai bet kokie duomenys, pagal kuriuos galima tiesiogiai arba netiesiogiai nustatyti asmens tapatybę. Tai gali būti informacija apie mūsų vartotojus, darbuotojus, tiekėjus ir trečiąsias šalis.

Įstatymais visame pasaulyje reglamentuojama, kaip turime rinkti, tvarkyti, saugoti ir ištrinti asmens duomenis, kad apsaugotume asmens teises. Tam, kad PMI galėtų išsaugoti savo ryšius ir reputaciją, labai svarbu skaidriai rinkti ir tvarkyti duomenis bei užtikrinti asmens duomenų saugumą. Tvarkydami asmens duomenis elgiamės sąžiningai.

## Atminkite



### Laikykitės Privatumo teisės aktų ir mūsų taisyklių.

Asmens duomenis visada tvarkykite laikydamiesi galiojančių įstatymų, geros duomenų privatumo praktikos ir mūsų [Bendrujų privatumo taisyklių](#).



**Gerbkite už duomenų slypinčius žmones.** Rinkdami asmens duomenis elkitės pagarbiai – rinkite tik tiek asmens duomenų, kiek būtina, skaidriai informuokite apie jų naudojimą, teisėtai ir saugiai tvarkykite asmens duomenis ir sunaikinkite nebereikalingus duomenis.



**Užtikrinkite, kad trečiosios šalys tinkamai tvarkytų duomenis.** Kartais trečiosios šalys turi pasinaudoti mūsų renkamais asmens duomenimis. Visada užtikrinkite, kad jos saugotų ir sąžiningai naudotų informaciją.



**Nedelsdami praneškite apie bet kokį galimą asmens duomenų saugumo pažeidimą,** nepriklausomai nuo to, ar už jį atsakinga PMI, ar trečioji šalis, su kuria PMI bendradarbiauja, Informacijos saugumo departamentui adresu [soc@pmi.com](mailto:soc@pmi.com).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

# Mūsų finansinio turto apsauga

Mes saugome savo finansinį turtą, kad galėtume įgyvendinti ateities be dūmų viziją



Mūsų finansinis turtas yra labai svarbus PMI veiklai. Dėl šio turto galime finansuoti savo mokslinius tyrimus ir kurti naujus gaminius. Saugome savo finansinį turtą, kad galėtume toliau veikti ir augti.

PMI taiko vidaus kontrolės priemones savo finansiniam turtui apsaugoti. Šios kontrolės priemonės padeda užkirsti kelią sukčiavimui ir jį aptikti, tvarkyti tikslus apskaitos įrašus ir laikytis galiojančių įstatymų.

PMI lėšas naudojame apdairiai, laikydamiesi savo taisyklių ir tik dėl teisėtų verslo priežasčių.

## Atminkite



Tyčinis klaidingas faktų pateikimas, įrašų klastojimas arba netinkamas disponavimas bendrovės turtu yra sukčiavimo pavyzdžiai.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Mūsų informacinio turto apsauga

Puikius rezultatus pasiekiamo kurdami, naudodami ir saugodami savo informacinį turtą



PMI labai svarbu apsaugoti mūsų informaciją. Atlikdami savo funkcijas kuriame ir naudojame įvairius informacinius išteklius. Pavyzdžiui, informaciją, kuri apima konfidencialią informaciją, intelektinę nuosavybę ir /arba trečiųjų šalių duomenis, galime saugoti savo bylose, darbo vietose, mobiliuosiuose telefonuose ir serveriuose. Ši informacija yra vertinga, todėl netinkamai atskleista ji gali pakenkti mūsų reputacijai, sulėtinti mūsų pažangą arba suteikti kitai bendrovei konkurencinį pranašumą.

Rinkdami, saugodami, tvarkydami ar platindami duomenis naudodamiesi savo kompiuteriais ir informacinėmis sistemomis elgiamės apdairiai. Mūsų kompiuteriams ir sistemoms bei juose saugomam informaciniam turtui gali kilti pavojus, jei nesiimsime priemonių jiems apsaugoti. Mes suprantame ir taikome duomenų klasifikavimo reikalavimus neskelbtiniams duomenims, o prieš dalydamiesi savo konfidencialia informacija ar intelektine nuosavybe įsitikiname, kad ji yra apsaugota. PMI informacija dalijamasi tik tada, kai ją žinoti yra būtina.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

## Atminkite

Mes gerbiame kitų asmenų konfidencialumą ir intelektualinės nuosavybės teises. Niekada nevagiame kitų asmenų paslapčių ar jų intelektualinės ar kitokios nuosavybės. Tai taikoma ir dideliems dalykams, pavyzdžiui, slaptam kitos bendrovės procesui, ir mažiems dalykams, pavyzdžiui, internete rastam paveikslėliui, kurio autorių teisės saugomos.

Privalote žinoti, kokia jūsų turima informacija, kurią kontroliuojate, yra **konfidenciali**. Konfidencialios informacijos pavyzdžiai, be kita ko, yra šie:

- ✓ naujų arba esamų produktų ir technologijų specifikacijos;
- ✓ biudžetai ir kita nevieša finansinė informacija;
- ✓ rinkodaros strategijos ir kita konfidenciali prekių ženklų medžiaga;
- ✓ asmens duomenys ir įrašai;
- ✓ rinkos tyrimais gauti duomenys ir susijusios išvados;
- ✓ tyrimų ir techniniai duomenys;
- ✓ investavimo planai;
- ✓ komercinės paslaptys; ir
- ✓ konkurencijos požiūriu jautri informacija.



### Ką turėčiau daryti?

KI.

Gavau el. laišką iš žmogaus, kuris teigia dirbantis PMI rinkodaros grupėje. Jis manęs paprašė suteikti prieigą prie failo su konfidencialiomis gaminio specifikacijomis. Paprastai nedirbu su rinkodaros grupe, todėl šis prašymas man pasirodė keistas. Tačiau jei tai kas nors iš PMI, esu tikras, kad nieko tokio. Tiesa?

A.

Neteisingai. Nesidalykite informacija su jokių asmeniu Bendrovėje ar už jos ribų, kuris neturi žinoti tokios informacijos. Pirmiausia turite patikrinti, ar šis asmuo yra PMI darbuotojas, ir jeigu taip, pasitarkite su savo vadovu, ar galima su juo dalytis šia informacija. Atminkite, kad PMI darbuotoju prisistatantis asmuo yra gudrybė, kurią nusikaltėliai gali panaudoti mūsų informacijai pavogti.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

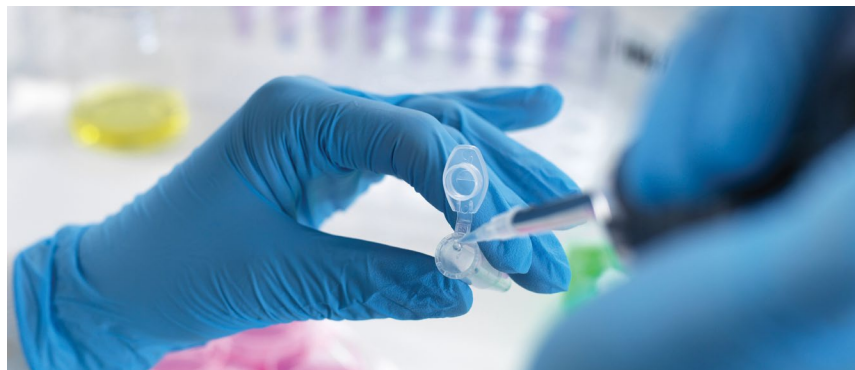
Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



# Mūsų fizinio ir elektroninio turto apsauga

Mūsų fizinio ir elektroninio turto apsauga yra labai svarbi užtikrinant kasdienę veiklą



Siekdami sukurti ir išsaugoti Bendrovės informaciją, kasdien naudojame PMI kompiuterius ir informacines sistemas, pavyzdžiui, stalinius / nešiojamuosius kompiuterius, tinklo įrenginius, prietaisus, planšetinius kompiuterius, mobiliuosius telefonus ir prie interneto prijungtus įrenginius. Mūsų elektroninis turtas yra toks pat svarbus mūsų veiklai, kaip ir fizinis turtas. Jis yra mūsų veiklos pagrindas ir turi didelės svarbos mūsų verslo sėkmei.

Kiekvienas iš mūsų yra atsakingas saugoti mūsų fizinį ir elektroninį turtą. Tai reiškia, kad reikia laikytis mūsų nustatytų saugumo taisyklių ir procedūrų. Tačiau tai taip pat reiškia priimti tinkamus sprendimus. Vadovaudamiesi sveika nuovoka, atsakingai rūpinamės ir saugome savo įrangą bei sistemas ir niekada neleidžiame jomis naudotis tokios teisės neturintiems asmenims. Netinkamas Bendrovės turto naudojimas PMI laikomas nepriimtiniu.

## Atminkite



Apie įtariamą netinkamą fizinio arba elektroninio turto naudojimą arba piktnaudžiavimą juo reikia nedelsiant pranešti [Etikos ir atitikties skyriui](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



### Ką turėčiau daryti?

**KI.** Keliems mėnesiams išeinu ilgalaikių atostogų. Ar galiu suteikti savo PMI prisijungimo duomenis kolegai, jei jam reikėtų ką nors patikrinti mano nešiojamajame kompiuteryje?

**A.** Ne. Saugumo sumetimais svarbu, kad niekam neatskleistumėte savo slaptažodžio ir prisijungimo duomenų. Prieš išeidami atostogų, įsitikinkite, kad visi svarbūs dokumentai, kurių gali prireikti Jūsų kolektyvui, yra pateikti arba išsaugoti bendrai naudojamame aplanke, kurį gali pasiekti tik tie, kuriems informaciją žinoti būtina.

**KI.** Mano sūnui reikia nešiojamojo kompiuterio kai kurioms darbo užduotims atlikti. Ar galiu leisti jam naudotis savo PMI nešiojamuoju kompiuteriu, kai mano asmeninis kompiuteris yra užimtas? Ne.

**A.** Jūsų PMI nešiojamasis kompiuteris gali būti naudojamas tik darbui PMI ir jos vardu. Taip siekiama užtikrinti, kad PMI tinkluose prieinama konfidenciali informacija būtų apsaugota ir saugi. PMI nešiojamuoju kompiuteriu leidžiama naudotis tik jums – jūsų šeima ir draugai neturi teisės juo naudotis.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

# Prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant nevieša informacija prevencija

Vykdomė sąžiningą ir teisingą verslą, užkirsdami kelią prekybai vertybiniais popieriais pasinaudojant nevieša informacija

Atlikdami savo darbą galime susipažinti su esmine nevieša informacija, t.y. informacija, kurią protingas investuotojas gali laikyti svarbia sprendimas, ar pirkti, parduoti ar laikyti vertybinius popierius. Bet kokia informacija, kuri, kaip galima tikėtis, gali turėti įtakos Bendrovės akcijų kainai, nesvarbu, ar ji būtų teigiama, ar neigiama, turėtų būti laikoma esmine.

Asmenys, turintys prieigą prie svarbios neviešos informacijos, privalo imtis specialių atsargumo priemonių, kad išsaugotų jos konfidencialumą, pavyzdžiui, įskaitant jos saugojimą saugioje vietoje. Jiems leidžiama atskleisti tokią informaciją tik kitiems darbuotojams ir išorinėms šalims, kurios turi ją žinoti, kad galėtų atlikti savo darbą, ir kurios savo ruožtu taip pat privalo užtikrinti tokios informacijos konfidencialumą.

Prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, vyksta tada, kai asmuo prekiauja vertybiniais popieriais remdamasis reikšminga nevieša informacija arba perduoda informaciją kitam asmeniui, kuris prekiauja remdamasis šia informacija (dar vadinama patarimais, angl. tipping). Prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant nevieša informacija yra neteisėta – mes niekada neperkame ir neparduodame vertybinių popierių, jei mums yra žinoma esminė nevieša informacija apie PMI arba kai sužinome esminę neviešą informaciją apie bendrovę, su kuria PMI vykdo veiklą.

Be to, paskirti asmenys, kaip išsamiau apibrėžta [PMI Bendrosiose prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija taisyklėse](#), prieš vykdydami operacijas su PMI vertybiniais popieriais, privalo bet kuriuo metu gauti PMI korporatyvinio Sekretoriaus leidimą. Be to, tokiems asmenims draudžiama sudaryti sandorius, susijusius su PMI vertybiniais popieriais, visais draudimo prekiauti vertybiniais popieriais laikotarpiais.

Viešai atskleisti PMI svarbią neviešą informaciją gali tik įgalioti PMI atstovai ir tik laikydamiesi galiojančių teisinių reikalavimų.

## Atminkite



Prekiaujant PMI vertybiniais popieriais visada svarbu būti itin apdairiems – jeigu turite klausimų dėl to, ar jūsų turima informacija yra svarbi arba viešai prieinama, kreipkitės į Teisės ir atitikties skyriaus PMI korporatyvinio sekretoriaus grupę.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai

# Komunikacija apie PMI ir jos vardu

Mes teikiame informaciją sąžiningai, teisingai ir pagarbiai



PMI balsas – tai visų mūsų balsai. Mūsų pranešimai turi būti teisingi, tikslūs ir neklaidinantys. Tai taikoma vidiniams, išoriniams, oficialiems ir neoficialiems pranešimams, taip pat įrašams socialiniuose tinkluose.

Skelbdami pranešimus PMI vardu privalome visada vadovautis protingu vertinimu, o teikdami finansinę informaciją privalome imtis papildomų atsargumo priemonių. Tik keli PMI darbuotojai yra įgaliojami bendrovės vardu daryti pareiškimus žiniasklaidai, investuotojams, vyriausybės pareigūnams ir mokslo institucijoms. Nedarykite viešų pareiškimų ir neatsakinėkite į užklausas PMI vardu negavę atitinkamų įgaliojimų ir patvirtinimų.

Jeigu socialiniais tinklais naudojamės darbo tikslais, turime tai daryti atsakingai ir aiškiai atskirti asmeninį naudojimąsi socialiniais tinklais nuo profesinio. PMI darbuotojai neturėtų naudoti savo darbinio el. pašto adreso ar darbo kontaktinių duomenų asmeniniam naudojimui socialiniuose tinkluose.

PMI konstruktyviai dalyvauja viešosios politikos dialoguose ir sąžiningai suvokia savo vaidmenį prisidedant prie Bendrovei svarbių politinių sprendimų bei remiant organizacijas, kurios elgiasi panašiai. Gali būti aptariami mūsų finansuotų tyrimų ar studijų rezultatai, taip pat kai trečiosios šalys pristato duomenis ar nuomones mūsų vardu ir (arba) mūsų sąskaita, kad būtų galima priimti politinius sprendimus. PMI darbuotojai, teikiantys medžiagą, prašantys pranešimų ir (arba) užsakantys ar finansuojantys tyrimus, yra atsakingi už tai, kad būtų tinkamai atskleista informacija apie Bendrovės finansinę paramą.

Daugiau informacijos pateikiama [PMI Bendrosiose Išorės komunikacijos ir išorės pareiškimų taisyklėse](#) ir [PMI Bendrosiose finansinės informacijos teikimo trečiosioms šalims taisyklėse](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodeksą laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekliai



### Atminkite



#### **Užklausas nukreipkite atitinkamam skyriui.**

Jeigu gauname spaudos arba žiniasklaidos paklausimą, privalome jį nukreipti į savo Pasaulinės komunikacijos grupę. Jeigu gauname klausimą iš akcininko ar investuotojo, turime nukreipti jį Ryšių su investuotojais grupę. Mūsų sričių ekspertai gali geriausiai pateikti Bendrovės poziciją ir sumažinti netyčinio konfidencialios informacijos atskleidimo riziką.



#### **Elkitės pagarbiai su reguliavimo institucijomis ir vyriausybės pareigūnais.**

Jei į mus kreipiasi vyriausybės pareigūnas arba reguliavimo agentūra ir (arba) institucija, mes visada elgiamės pagarbiai, teisingai ir sąžiningai. Nedelsdami įtraukiame Teisės ir atitikties skyrių.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

**Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas**

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

Ištekčiai

52

## Kaip mes užtikriname sąžiningą įsipareigojimų savo akcininkams vykdymą



### Tvarkome tikslią buhalterinę apskaitą ir įrašus

Mes tiksliai ir išsamiai registruojame ir pateikiame visą verslo informaciją. Įrašus saugome atsižvelgdami į saugojimo laikotarpį ir visus teisinius apribojimus.



### Pranešame apie netinkamą finansinio turto naudojimą

Mes nedelsdami pranešame atitinkamoms tarnyboms apie įtariamą piktnaudžiavimą lėšomis.



### Laikomės privatumo įstatymų

Asmens duomenis tvarkome laikydamiesi galiojančių įstatymų, geros duomenų privatumo praktikos ir mūsų Bendrųjų taisyklių.



### Saugome Bendrovės informacijos konfidencialumą ir vientisumą

Laikomės informacijos apsaugos standartinės praktikos, kad išsaugotume neskelbtinų duomenų konfidencialumą ir vientisumą.



### Niekada nevykdome prekybos vertybiniais popieriais pasinaudodami viešai neatskleista informacija

Mes niekada neperkame ir neparduodame vertybinių popierių, jeigu mums yra žinoma esminė viešai neatskleista informacija apie PMI, arba kai tokią informaciją sužinome apie bendrovę, su kuria PMI bendradarbiauja.



### Esame sąžiningi teikdami visus pranešimus

Visi mūsų pranešimai yra tikslūs, teisingi ir neklaidinantys. Net šeimos nariams ir draugams negalime teikti numanomų ir (arba) aiškių su produktu susijusių teiginių apie sveikatą, nepagrįstų moksliniais įrodymais .



### Pasisakykite

Kai matome, kad kažkas yra ar tik gali būti negerai, [pasisakome](#) ir imamės veiksmų.



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

**Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas**

Ištekliai

# Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas



# Dėmesys tvarumui

Stengiamės, kad tvarumas būtų neatsiejama visos mūsų veiklos dalis



PMI laikosi požiūrio, kad tvarumas yra esminis inovacijų elementas, nes jį laikome neatsiejama mūsų komercinės sėkmės, augimo, į tikslą ir poveikį orientuotos ilgalaikės vertės kūrimo dalimi. Dedame daug pastangų, kad tvarumas būtų neatsiejama kiekvienos mūsų verslo ir veiklos srities dalis.

PMI požiūris į tvarumą apima mūsų aplinkosaugos, socialinius ir valdymo prioritetus, pasitelkiant į poveikį orientuotas strategijas ir tikslus, kai kurie iš jų išdėstyti [2025 m. PMI veiksmų plane](#), kad galėtume stebėti savo pažangą siekdami tvarumo tikslų, 2021 m. sukūrėme PMI tvarumo indeksą – aiškiai apibrėžtą, išmatuojamą pagrindinių veiklos rodiklių rinkinį, kuris išsamiau aprašytas [PMI Integruotoje ataskaitoje](#) ir mūsų pirmajame ESG pagrindinių veiklos rodiklių (aplinkosaugos, socialinių klausimų ir valdymo sričių) protokole.

Daugiau informacijos apie PMI tvarumo programą ir veiklą pateikiama adresu <https://www.pmi.com/sustainability>.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

**Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas**

Ištekliai





# Mūsų aplinkos apsauga

Mes pirmaujame kuriant geresnę ir tvaresnę ateitį, aktyviai mažindami savo produktų, gamybos ir vertės grandinės poveikį aplinkai



Mes kovojame su klimato kaita ir saugome natūralias ekosistemas visoje savo vertės grandinėje, taip pat mažiname neigiamą savo gaminių poveikį kurdami juos taip, kad būtų atsakingai naudojamos medžiagos ir didinamas jų cikliškumas, taip pat valdydami savo produktų gyvavimo ciklo pabaigą.

PMI nuolat tobulina verslo veiklą, siekdama aukščiausių aplinkos tvarumo standartų, ypač klimato apsaugos, kovos su šiluminėmis, ekologinio projektavimo, vandens, atliekų ir biologinės įvairovės srityse. Daugiau informacijos apie mūsų konkrečius įsipareigojimus šioje srityje pateikta [PMI Aplinkosaugos taisyklėse](#).



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietose

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

**Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas**

Ištekliai

# Veikla mūsų bendruomenių labui

Mums labai rūpi bendruomenės, kuriose vykdomė veiklą, todėl bendradarbiaujame su jomis norėdami padėti spręsti socialines ir aplinkosaugos problemas

Darome teigiamą poveikį bendruomenėms, kuriose vykdomė veiklą, stengdamiesi spręsti poveikio aplinkai ir socialinio poveikio problemas, kylančias visoje mūsų vertės grandinėje.

Vykdydami labdaros veiklą ir investuodami į bendruomenę siekiame pagerinti gyvenimo kokybę bendruomenėse, kuriose vykdomė veiklą, ir prisidėti prie vietos poreikių tenkinimo. Taip pat padedame pasirengti ekstremalioms situacijoms ir mokome suteikti pagalbą.

PMI suteikia darbuotojams galimybę savanoriauti pripažintose labdaros ir bendruomenės organizacijose, kiekvienais kalendoriniais metais skirdama iki penkių dienų savanoriškai veiklai.

## Ką turėčiau daryti?

KI.

Mano biure yra nenaudojamos senos kompiuterinės įrangos, kurią norėčiau padovanoti vietos bendruomenės mokyklai. Ar galiu tai padaryti?

A.

Tam, kad bet kokia socialinė parama būtų atliekama skaidriai ir atsakingai, prieš įsipareigodami ką nors paaukoti, turite susipažinti su mūsų Socialinės paramos taisyklėmis ir jomis vadovautis.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

**Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas**

Ištekčiai



# Atsakingas dalyvavimas politiniame procese

Atsakingai dalyvaudami politiniame procese, prisidedame prie teigiamų savo pačių ir savo bendruomenių gyvenimo pokyčių



Tikime, kad sąžiningas ir atviras politinis procesas stiprina mūsų visuomenę. PMI dalyvauja politiniame procese kaip socialiai atsakinga bendrovė ir visur, kur tik vykdo verslą, laikosi visų vietinių kampanijų finansavimo, rinkimų ir lobizmo įstatymų.

Nors remiame kiekvieno žmogaus teisę reikšti savo įsitikinimus ir dalyvauti politiniame procese, PMI darbuotojai negali naudoti darbo laiko ar PMI išteklių asmeninei politinei veiklai.

## Ką turėčiau daryti?

**KI.**  
**A.**

Padedu savo geram draugui kandidatuoti savivaldos rinkimuose. Manau, kad už jį balsuotų daugiau žmonių, jei skelbčiau įrašus naudodamasis PMI socialinio tinklo paskyra. Ar galiu tai daryti?

Jums niekas netrukdo dalyvauti teisėtoje ir leistinoje asmeninėje politinėje veikloje. Tačiau turite aiškiai atskirti savo nuomonę nuo Bendrovės nuomonės ir užtikrinti, kad savo veikla nepakenktumėte PMI reputacijai. Naudojimasis PMI socialinio tinklo paskyra savo draugui remti galėtų suklaidinti ir pakenkti mūsų reputacijai.



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

**Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas**

Ištekliai



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

**Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas**

Ištekčiai

## Kaip mes užtikriname sąžiningą įsipareigojimų savo bendruomenėms vykdymą



### Dirbame tvariai

Didelį dėmesį PMI skiria tvarumo integravimui, įgyvendindama savo tvarumo tikslus, nustatytus [2025 m. PMI veiksmų plane](#).



### Saugome savo aplinką

Imamės veiksmų savo aplinkai apsaugoti ir suprantame, kad mūsų individualūs veiksmai padeda siekti aplinkosaugos tikslų ir kurti geresnę ateitį.



### Skaidriai informuojame apie savo paramą

Mes visada vadovaujamės savo [Socialinės paramos taisyklėmis](#). Skaidriai informuojame apie savo paramą, užtikrindami, kad mūsų buhalterinėje apskaitoje ir dokumentuose tiksliai atsispindėtų mūsų įnašai, ir kasmet viešai juos atskleidžiame.



### Atsakingai dalyvaujame politiniuose procesuose

Politinę veiklą vykdome savo laisvu nuo darbo laiku bei savo asmeninėmis lėšomis ir aiškiai nurodome, kad bet kokia nuomonė yra mūsų asmeninė. Prieš kandidatuodami į pareigas, informuojame savo vadovą ir [atskleidžiame šį galimą interesų konfliktą](#), kad būtų atliktas atitiktis patikrinimas. Jeigu norime prisidėti prie politinės veiklos arba ją finansuoti PMI vardu, privalome gauti išankstinį sutikimą. Mes laikomės taisyklių, susijusių su lobistinės veiklos atskleidimu visuomenei. Su vyriausybės pareigūnais susisiekiame tik tada, kai esame įgalioti tai daryti.



### Pasisakykite

Kai matome, kad kažkas yra ar tik gali būti negerai, [pasisakome](#) ir imamės veiksmų.

# Ištekliai



Mūsų kultūra ir  
etikos principai

Atsakomybė už  
mūsų Kodekso  
laikymąsi

Klausimų pateikimas  
ir pranešimas apie  
susirūpinimą  
keliančius dalykus

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas savo  
darbo vietoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
vykdymas  
mūsų rinkoje

Sąžiningas  
įsipareigojimų  
savo akcininkams  
vykdymas

Sąžiningas  
įsipareigojimų mūsų  
bendruomenėms  
vykdymas

**Ištekliai**



Visi PMI darbuotojai yra vienos komandos nariai, kartu dirbantys tam, kad *sąžiningai* sukurtų ateitį be dūmų. Yra daugybė šaltinių, į kuriuos galime kreiptis norėdami pateikti klausimus, išreikšti susirūpinimą arba pranešti apie pastebėtus ar įtariamus netinkamo elgesio atvejus, įskaitant PMI Elgesio kodekso ar bet kurių PMI taisyklių pažeidimą. Kreipkitės bet kuriais toliau nurodytais kontaktais:

- Jūsų vadovas, skyriaus viršininkas arba filialo ar funkcijos vadovas;
- Jūsų [PMI Etikos ir atitikties skyriaus atstovas](#);
- PMI Etikos ir atitikties skyriaus konfidencialus el. pašto adresus [PMI.EthicsandCompliance@pmi.com](mailto:PMI.EthicsandCompliance@pmi.com); arba
- PMI Atitikties pagalbos linija, kuri yra trečiųjų asmenų valdomas pranešimų kanalas, prieinama 24 val. per parą, septynias dienas per savaitę visomis PMI kalbomis. Galite susisiekti su Pasitikėjimo linija internete adresu [www.compliance-speakup.pmi.com](http://www.compliance-speakup.pmi.com) arba telefonu +1 303-623-0588. PMI Atitikties pagalbos linija galite naudotis anonimiškai, laikydamiesi vietos įstatymų ir kitų teisės aktų.

PMI netoleruoja atsakomųjų veiksmų prieš darbuotojus, kurie sąžiningai atskleidžia įtariamą atitikties pažeidimą arba bendradarbiauja atliekant tyrimą.

Daugiau informacijos pateikiama [PMI Bendrosiose pasisakymo taisyklėse \(PMI-16C\)](#).



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

[Ištekliai](#)

# Papildoma informacija

[Atitikties patvirtinimo portalas](#)

[PMI Darbo žemės ūkyje praktikos kodeksas \(DŽŪP\)](#)

[PMI Įsipareigojimas dėl žmogaus teisių](#)

[PMI Nuodugnaus atitikties patikrinimo ir stebėjimo standartas](#)

[PMI Įnašų standartas](#)

[PMI Įdarbinimo ir apmokėjimo už paslaugas standartas](#)

[PMI Aplinkosaugos įsipareigojimas](#)

[PMI Dovanų, kelionių ir svetingumo standartas](#)

[PMI Bendrosios priimtinių apmokėjimo formų taisyklės \(PMI 11-C\)](#)

[PMI Bendrosios kovos su korupcija taisyklės \(PMI 14-C\)](#)

[PMI Pasaulinės kovos su korupcija svetainė](#)

[PMI Bendrosios konkurencijos taisyklės \(PMI 5-C\)](#)

[PMI Bendrosios interesų konflikto taisyklės \(PMI 13-C\)](#)

[PMI Bendrosios aplinkosaugos, sveikatos, saugos ir saugumo taisyklės \(PMI 8-C\)](#)

[PMI Bendroji išorės komunikacija ir bendravimas \(PMI 31-C\)](#)

[PMI Bendrosios gairės dėl bendrovės informacijos valdymo \(PMI 1-CG1\)](#)

[PMI Bendrosios prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, taisyklės \(PMI 17-C\)](#)

[PMI Bendrosios intelektinės nuosavybės teisių taisyklės \(PMI 6-C\)](#)

[PMI Bendrosios klientų pažinimo ir kovos su piktnaudžiavimu taisyklės \(PMI 10-C\)](#)

[PMI Bendrosios tiekėjų pažinimo taisyklės \(PMI 9-C\)](#)

[PMI Bendrosios bendrovės informacijos administravimo taisyklės \(PMI 1-C\)](#)

[PMI Bendrasis rinkodaros kodeksas. Deginamo tabako gaminių kūrimas, rinkodara ir pardavimas \(„PMI“ 04-C\)](#)

[PMI Bendrasis rinkodaros kodeksas: Nedegiųjų alternatyvų kūrimas, rinkodara ir pardavimas \(PMI 04A-C\)](#)

[PMI Bendrosios kovos su diskriminavimu ir priekabiavimu taisyklės \(PMI 43-C\)](#)

[PMI Bendrosios asmens duomenų apsaugos taisyklės \(PMI 3-C\)](#)

[PMI Bendrosios PMI produktų reguliavimo, kūrimo ir gamybos taisyklės \(PMI 7-C\)](#)

[PMI Bendrosios kokybės taisyklės \(PMI 30-C\)](#)

[PMI Bendrosios socialinių įnašų taisyklės \(PMI 12-C\)](#)

[PMI Bendrosios socialinių tinklų taisyklės \(PMI 18-CG2\)](#)

[PMI Bendrosios mokesčių taisyklės \(PMI 15-C\)](#)

[PMI Bendrosios naudojimosi kompiuterinėmis technologijomis taisyklės \(PMI 18-C\)](#)

[PMI Bendrosios sąžiningumo darbo vietoje taisyklės \(PMI 2-C\)](#)

[PMI Geroji žemės ūkio praktika \(GŽŪP\)](#)

[PMI Geroji IQOS konvertavimo praktika](#)

[PMI Perėjimo prie mažo anglies dioksido kiekio planas](#)

[PMI Įmonių susijungimo ir įsigijimo atitikties nuodugnaus patikrinimo standartas](#)

[PMI Atsakingo tiekimo principai \(ATP\)](#)

[PMI Saugumo ir rinkos saugos centras](#)

[PMIScience.com](#)



Mūsų kultūra ir etikos principai

Atsakomybė už mūsų Kodekso laikymąsi

Klausimų pateikimas ir pranešimas apie susirūpinimą keliančius dalykus

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas savo darbo vietose

Sąžiningas įsipareigojimų vykdymas mūsų rinkoje

Sąžiningas įsipareigojimų savo akcininkams vykdymas

Sąžiningas įsipareigojimų mūsų bendruomenėms vykdymas

**Ištekliai**



PHILIP MORRIS  
INTERNATIONAL



Versija: 2024